

顾瑛合溪别业辨考

顾 工 (清华大学美术学院,北京 100020)

[摘要]本文就元末名士顾瑛曾经隐居的合溪别业的地点及相关问题作出辨考。首先在引用了元末明初至清初文人的几种记载的基础上,驳斥了谷春侠《顾瑛合溪别业考》所认为的合溪别业在湖州长兴的论点;其次,根据明清书画著录中所载《竹林陈氏杂帖》之顾瑛、杨维桢等人诗札,推知至正二十一年立秋之前顾瑛已经移居嘉兴合溪别业;然后根据顾瑛诗歌内容,指出合溪草堂的“合溪”并非地名,它的地理位置在嘉兴长溪岸边。

[关键词]顾瑛;杨维桢;合溪别业;嘉兴;长溪

[中图分类号]J03 **[文献标识码]**A **[文章编号]**1008-9675(2015)03-0014-03

“玉山雅集”是元代文学艺术史上的重要事件之一。其东道主顾瑛(1310—1369),又名德辉,字仲瑛,苏州昆山人。他早年经商成为巨富,后来致力于文艺,经常在家中玉山草堂举办雅集,结交了一大批文艺名流。至正八年至十二年(1348—1352)是玉山雅集的高潮期,此后由于元末农民起义爆发,雅集逐渐衰败。数百年来,学术界对于顾瑛在兵乱后曾经隐居嘉兴合溪别业这一记载,本无疑问。然而前几年谷春侠在其论文《顾瑛合溪别业考》及博士论文《玉山雅集研究》^①中提出了新的看法,认为合溪别业在长兴而非嘉兴,并得到一些人的附和,故有必要作一辨析。

合溪别业在嘉兴的明确记载见于元末明初人殷奎(1331—1376)在明洪武二年(1369)为顾瑛所撰《墓志铭》:“适淮兵屯吴,闻君将用之,乃谢绝尘事,营别业于嘉兴之合溪,渔钓五湖三泖间。”^②明人王鏊(1450—1524)《姑苏志》也说:“张士诚入吴,欲强以官,(顾瑛)乃去隐于嘉兴之合溪。”^③清人沈季友(1654—1699)《携李诗系》汇编嘉兴历代诗歌,其中云:“张士诚入吴,遂遁迹隐嘉兴之合溪,营别业居之。”^④并收录有顾瑛诗《玉山中亭馆拆毁殆尽,仅留一草堂耳。今于嘉兴合溪营一别业,颇幽寂,因赋五言一首》。也就是说,不管是顾瑛本人还是其友人,也不管是苏州人还是嘉兴人,都明确指出,顾瑛曾经隐居嘉兴合溪别业。

谷春侠在文章中推断合溪别业在湖州长兴的理由主要有三条。第一,她查找了《太湖备考》、《三吴水考》、《吴中水利全书》、《水道提纲》等几种史志,都记载说合溪即长兴的箬溪,注入太湖,溪旁有合溪镇。第二,顾瑛《和顾敬〈沙湖杂咏廿首寄呈玉山〉》诗中一首为“草堂新结在江乡,石作屏风竹作床。山隔具区当户小,水通携李到溪长”^①，“具区”即太湖,说明顾瑛草堂靠近太湖,而长兴确实比嘉兴更靠近太湖。第三,顾瑛《和谢节〈有怀寄玉山〉》诗云:“家在白苹洲,坐看江水流。如何索居者,岁莫集百忧。”^②因白苹洲是湖州名胜,距长兴较近,可证顾瑛住在长兴。

谷春侠认为,文献流传中会有传抄的错误,也有被后人篡改的可能,故需要重新加以考察。这种态度是可取的。但是,她的问题出在对文献的解读上面。

笔者认为,谷春侠文章所提出的三条理由都不成立。第一条,只能证明长兴有合溪,不能证明其他地方没有“合溪”。地名有大有小,有显有隐,即便不见于史志,也未必就不曾存在过。所以这不是一个排他性的证据。第二条,顾瑛诗中并没有说草堂靠近太湖,他说的是“山隔具区”、“水通携李”。“水通携李”其实是反面证据,因为长兴的水系都注入太湖,哪能通往东边的嘉兴城呢?第三条,只需把顾瑛、谢节(生卒年不详)的唱和诗对照起来看就明白了。谢节诗云

收稿日期:2015-03-11

作者简介:顾 工(1973-),男,清华大学美术学院博士后,文学博士,二级美术师,研究方向:中国书画史、工艺美术史。

①谷春侠《顾瑛合溪别业考》,载《成都理工大学学报(社会科学版)》2007(4),第23-28页。谷春侠《玉山雅集研究》,中国社会科学院研究生院2008届博士学位论文,第30-37页。

②[明]殷奎《故武略将军钱塘县男顾府君墓志铭》,见《玉山名胜集》附录,[元]顾瑛辑,杨镰、叶爱欣整理,中华书局2008年版,第654-656页。亦见殷奎《强斋集》卷四,清文渊阁四库全书本。

③见[明]王鏊《姑苏志》卷五十四,清文渊阁四库全书本。

④[清]沈季友《携李诗系》卷五,清文渊阁四库全书本。携李,嘉兴古称。

“摇艇入沧洲，寒沙带浅流。寄言金粟老，酤酒慰离忧”，写的是顾瑛“摇艇入沧洲”（沧洲即昆山沧），因此顾瑛诗句“家在白苹洲，坐看江水流”写的乃是谢节“家在白苹洲”。谢节与顾瑛初会于至正十八年八月吴江法喜寺，这两首唱和诗当做于该年秋冬之际，当时谢节任湖州太守。^①

事实上，证明合溪草堂在嘉兴的线索还有很多，例如谷春侠文章中引用过陆麒《和达奭曼新岁喜晴》诗句“看竹应过鸳水上，著书多在合溪边”，这是古诗中常见的互文修辞，鸳水在嘉兴，那么合溪也在嘉兴无疑。

至于顾瑛何时隐居嘉兴，目前只知道是在玉山草堂大部分遭毁之后，具体时间尚不十分清楚。从顾瑛诗文中，可以看到至正二十年八月、九月顾瑛在昆山与友人分韵赋诗，二十三年三月十九日在金粟堂题诗于张观《合溪别业图》，二十三年冬至在玉山草堂题诗于赵元《合溪草堂图》，二十四年七月十五日在市泾别业题诗于晁补之《竹卷》，二十五年七月廿一日在合溪别业书《巫峡云涛石屏志》，某年七月廿三日在嘉兴作《口占二绝》云：“三载移家在秀州”，诗跋云：“仆蒙贤守怜流寓甚切，故三归草堂”^②。至正二十六年顾瑛 57 岁生日时，子元臣回乡祝寿，则顾瑛已经返乡。

由上述资料可以大致了解到，营建合溪草堂当在至正二十三年（1363）三月之前，顾瑛返乡时间在至正二十六年（1366）之前，他移居嘉兴至少三年，也至少三次返回昆山（可能就是上面提到的至正二十三年三月、十二月和二十四年七月这三次）。

先后著录于明赵琦美纂《赵氏铁网珊瑚》卷七、明怀褐山人辑《书画萃苑》卷四、清卞永誉撰《式古堂书画汇考·书考》卷二十二之《竹林陈氏杂帖》，包含多件元末文人的诗札。其中有顾瑛、杨维桢（1296-1370）唱和诗多首，均与顾瑛隐居嘉兴这段历史有关，值得重视。顾瑛这几首诗，已经被杨镰整理编入《玉山璞稿》所附“顾瑛诗文集”中。但是只有把《竹林陈氏杂帖》各个作者的诗歌放在互相关联的环境中，去研读诗作的内容，才能发现其中蕴含的意义。

《竹林陈氏杂帖》是按照装裱次序著录的，依次为：

（一）朱志道《致竹林先生诗札》，至正二十二年立冬。

（二）鲍恂《奉和中秋玩月三首》，至正二十年八月二十日。

（三）顾瑛《次韵刘季章〈永安湖诗〉，上子刚判府》，某年六月十八日。

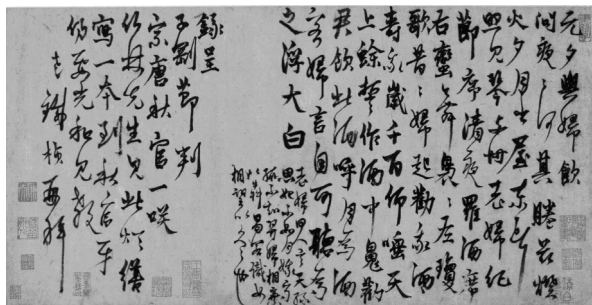


图1 杨维桢《元夕与妇饮》诗札 纸本，28.7cm×57.3cm 山东泰丰文化公司藏并提供图片

（四）杨维桢《和顾瑛〈永安湖诗〉》，未署年月。

（五）顾瑛《和复博文先生诗五首》，某年正月十五日。（诗有《次韵癸卯除夕》、《次韵甲辰元日》者，则和诗最晚作于甲辰，即至正二十四年。）

（六）杨维桢《元夕与妇饮》，某年元夕。（附图 1）

（七）杨维桢《赠元璞诗，寄节判相公》，至正二十一年立秋。

（另有马庸、瞿智诸人诗题，略去）

可以看出，这些诗札的书写时间大致在元朝最后十年间，却并未严格按照时间先后排序。不过其中一些诗稿的内容是有关联的，如诗（三）、（四）是关于《永安湖诗》的唱和之作，必在同年；诗（三）、（七）都提到元璞（良琦），他原是苏州龙门寺住持，此时与顾瑛同寓嘉兴合溪草堂；诗（三）、（六）、（七）都录呈“子刚节判”（可能是松江卫仁近，字子刚），说明此人是顾瑛、杨维桢共同的朋友，且所居相距不会太远。

这套诗札中，所知传世的仅有其中第六件即杨维桢《元夕与妇饮》。该墨迹曾经近代沪上周湘云收藏，后被王季迁携至美国，2012 年在北京宝瑞盈拍卖会上，以 3680 万元为山东泰丰文化公司购藏。内容是：

问夜夜何其，睽兹灯火夕。月出屋东头，照见琴与册。老妇纪节序，清夜罗酒席。右蛮舞象袅，左琼歌昔昔。妇起劝我酒，寿我岁千百。仰唾天上蜃，誓作酒中魄。劝君饮此酒，呼月为酒客。妇言自可听，为之浮大白。

老妇曰：人言天孙思妃，不如月娥守孤。不知羿妇相弃以犇，曷若织女相望以久久也。

录呈子刚节判、宗唐秋官一笑。竹林先生见此，烦缮写一本到秋官牙，仍要光和见教。老铁桢再拜。

楚默先生推测杨维桢《元夕与妇饮》可能是明洪武三年（1370）元宵杨维桢在金陵观灯后与家人赏月之作^③，即杨维桢去世的那一年。但是，由于这几件诗札所涉及的人物和事情互有关联，且时间多在至正二十年至二十四年（1360-1364）之间，则杨维桢《元

①谢节，字从义，号雪坡，泰州人。张士诚部下，曾驻守湖州、嘉兴，后任杭州路总管、江浙行省参知政事。《玉山遗什》卷下载至正十八年十月十六日释自怀《水西清兴》诗序云：“予中秋前八日访谢侯雪坡于吴江之松陵驿……今闻侯以湖州守守嘉禾。”可知谢节于十月刚刚移守嘉兴。见《玉山名胜集》，中华书局 2008 年版，第 711 页。

②均见于顾瑛《玉山璞稿》及所附“顾瑛诗文集”，杨镰整理，中华书局 2008 年版。

夕与妇饮》的书写时间亦当不出这个范围。

诗(七)杨维桢《赠元璞诗,寄节判相公》系至正二十一年(1361)立秋作于松江。诗序云:“赖善卿到嘉禾,为作金粟道人诗使。濒行,曰:金粟吟友为元璞尊者,胡为无诗?”此中透露了重要的信息。赖善卿即赖良,是杨维桢的忘年诗友。金粟道人即顾瑛。由此知道此时释元璞与顾瑛一起住在嘉禾(即嘉兴)。

以上我们根据顾瑛诗文列举其至正后期的行踪时,对他至正二十一、二十二年的行踪毫无所知。而杨维桢《赠元璞诗,寄节判相公》一诗正好说明了至正二十一年立秋日顾瑛在嘉兴,这就把顾瑛移居嘉兴的时间提早到至正二十一年立秋之前。由于顾瑛在至正二十五年或二十六年返回昆山居住,这样,顾瑛寓居嘉兴就不是三年,而是四到五年!

关于合溪草堂的具体位置在嘉兴何地,历来记载多语焉不详。笔者以为,答案在诗(五)顾瑛《和复博文先生诗五首》中。其中《次韵观帖之什》云:

水如燕尾出湖分,合入长溪直到门。
韦杜桑麻元两曲,朱陈鸡犬却通村。
换羊卖马囊中帖,削瘦悬匏竹里樽。
昨日烦君来观赏,扁舟短缆系篱根。

尾联“昨日烦君来观赏,扁舟短缆系篱根”,说明自己结庐水岸之滨。而首联“水如燕尾出湖分,合入长溪直到门”,写出了住所附近的地理特征!就是说,有一道溪水远远而来,汇入长溪,流经顾瑛门前。“合溪”竟然不是地名,而是指溪水汇合处!这正是把后来的寻访者引入歧途的原因,也可能是顾瑛保护自己的一种手段吧。

长溪在嘉兴王江泾镇北面十余里的南汇镇。现在已经找不到这条溪流,但还有长溪路、长溪桥供后人怀想。这一带水网密布,在长溪以北十几里处,有一片万余亩的水面叫做汾湖。汾湖古称分湖,是春秋战国时期吴、越两国分界湖,后来又是江、浙两省的分界湖,其水系与附近的太湖、淀山湖、大运河等连通。汾湖之北为苏州,汾湖之南为嘉兴,元末著名文人画家倪瓒就曾隐居汾湖北岸的陆庄。顾瑛《次韵观帖之什》诗中“水如燕尾出湖分,合入长溪直到门”,似乎也可把“湖分”解释为“分湖”,指长溪之水与分湖相通。



图2 赵元《合溪草堂图轴》纸本,设色,84.3cm×40.8cm上海博物馆藏并提供图片

按照以上线索来查找嘉兴地方史料,笔者在清末民初嘉兴人唐佩金(1858-1929)《闻川缀旧诗》中找到一则记载:“合溪别业,在(王江)泾北七八里许,元顾仲瑛所筑。”^[4]可见合溪别业的历史,嘉兴本地人是清楚的,只是过去未引起重视。

元末明初画家赵元(入明后避讳改名为原,字善长,生卒年不详)曾应顾瑛之请,画过一幅《合溪草堂图轴》(附图2),是按照合溪草堂的实景来描绘的。草堂临水而建,旁边树木幽

深,前方水面空阔,水中有沙洲。顾瑛在画上题诗云:“草堂卜筑合溪浚,竹树萧森十亩阴。地势北来分野色,水声南去是潮音……”说明草堂建在合溪深水处的岸边(便于舟楫停靠),地势北面高,水向南流。诗跋又云:“予爱合溪水多野阔,非舟楫不可到,实幽栖之地,故营别业以居焉。善长为作此图,甚肖厥景,因题以识。”这段文字与顾瑛《次韵观帖之什》诗中描述完全吻合。顾瑛选择这样一个个人迹罕至的地方隐居,实有躲避外人找寻的用意。

参考文献:

- [1][元]顾瑛.玉山倡和(卷下)[G]//玉山名胜集,中华书局,2008:611.
- [2][元]顾瑛.玉山倡和(卷上)[G]//玉山名胜集,中华书局,2008:540-541.
- [3]刘正成主编、楚默分卷主编.中国书法全集·卷46·康里巎巎、杨维桢、倪瓒[M].荣宝斋出版社,2000:240.
- [4]唐佩金.闻川缀旧诗(卷下一百八十六)[M].清宣统三年(1911)铅印本.

(责任编辑:吕少卿)